



**MUUN HAWAII  
PUTAIN PEKIN KAEO**

**Esinesin ren puung fan ewe annuk itan Protection of Pupil Rights  
Amendment (PPRA), ika Annukun Mamasa an Chon Sukun Puung**

An muun federal iwe annuk itan PPRA a ngeni sam me iin puung won ifa ussun napanapen an epwe fis ekkoch angangen kapaseis ika surfei, ach ioni me angei poraus ren pekin anisi pisinis ne esinesin pisekin amomo (marketing), me pwan ren ekkoch pekin chekin semmwen. Mi pwan pachenong ewe puung won:

Tipeew, mwen chon sukun repwe fiti ew surfei minne mi or ew ika fitu me nein ekkei tichikin poraus mi monomon non (“surfein poraus mi monomon”) ika pwe unusen ika ekkoch monien ewe surfei a fitto seni ew pekin me non ewe U.S. Department of Education (ED)-

1. Menni pekin non muun ewe chon sukun ika semen me inen ewe chon sukun re pekini (affiliation) me met re nuku non;
2. Osukosuken ika semwenin nemekuren ewe chon sukun ika chon an famini;
3. Fofor me masoen non ekiek ren pekin nefinen mwan me fefin ika at me nengin (sexual behavior or attitudes);
4. Foffor mi atai annuk, mi ungeni mokutukut, mi pusin etipisi emon, ika mi angawa aramas;
5. Memmef mi auchea won ekkoch aramas iir mi maraar ngeni ika kanengeni ekkewe chon ponueni kapas eis;
6. Sakkun nefiin mi fat me ren annuk, mi esenipa feioch ussun nefin ngeni souannuk, tokter, ika sou emmwenin namanam;
7. An ewe chon sukun me sam me iin mokutukutun namanam, met ar namanam, ika met re nuku non; ika
8. Pekin moni tonong ese pwan pachenong non ekkewe minne mi nomw non annuk ar repwe affat nupwen epwe or prokramin aninnis.

Touren toropwen esinesin me mei or tufichin etiwau “opt out” emon chon sukun seni -

1. Pwan ekkoch surfein poraus mi monomon, ese nefinifin e feito me ia monien angangan;
2. Angangen chekin semmwen rese emerchensi mi nemei attap inis ika pwan ekkoch sakkun chek mi namot an epwe fis me mwen an emon epwe fiti sukun mi kawor me ren ewe sukun ika tupun ewe sukun nge rese fis faniten tumunun ewe chon sukun ren semwen me feingaw, tiwenoon chok ren pekin chekin sening, chekin maas, chekin chuunap mi ngaw (scoliosis), ika pwan sakkun chek mi affat me non an state annuk; me
3. Angangen ioni, pwari, ika aea porausen chon sukun ren pekin anisi pisinis ne esinesin pisekin amomo (marketing) ika amomo, ika angangen ineti ekkei poraus ngeni ekkoch.

Kuta poraus, fansoun mi or tingor pwan mwen epwe or angang won ika aea -

1. Surfein porausen chon sukun mi monomon;
2. Pisekin angangen ioni me angei poraus seni chon sukun ren met ekkewe ra fen affat ren pekin anisi pisinis ne esinesin pisekin amomo (marketing), pekin amomo, ika pwan ekkoch angangen ineti; me
3. Pisekin pekin kaeo ren angangen masoen kaeo non sukun.

Ekkei puung re feitoseni ekkewe sam me iin ngeni ewe chon sukun nupwen an a 18 ierin ika ngeni io ese mwo tori ierin mi muk nge annukun muun state mi mut ngeni an esapw chiwen nomw fan nemenien sam me iin.

Ewe Putain Pekin Kaeo an Hawaii ika Hawaii Department of Education (HIDOE) epwe esine ngeni semen me inen ekkewe chon sukun ir mi affat pwe repwe fiti ekkoch tichikin angangen surfei minne mi pachenong ew ika fitu ekkewe kinikin poraus mi monomon a fen affat me mwan me epwe pwan or an ekkewe sam me iin tufichin ar repwe etiwau nour iwe me non ewe mokutukut ika surfei. HIDOE epwe esine ngeni ekkewe sam me iin nepoputan ewe ierin sukun ika a fen fat tichikin ika mennapen ranin ewe angang ika surfei non ena fansoun. Ren serfei me mokutukut mi weneiti murin poputan ewe ierin sukun, epwe tori sam me iin esinesin mi wewech won ekkei mokutukut me serfei minne mi pachenong ew ika fitu ekkewe kinikin poraus mi monomon me epwe pwan or an sam me iin tufichin ar repwe etiwau nour iwe, me pwan ar tufichin anea me katoneoch meni ewe serfei mi fis. Ikkei mennapen kinikinin fofor ika surfei mei nom fan ei annukun muun:

- Ioni, pwari, ika aea porausen chon sukun ren pekin anisi pisinis ne esinesin pisekin amomo (marketing), pekin amomo, ika angangen inet,
- Angangen surfei won poraus mi monomon,
- Angangen chekin semmwen rese emerchensi mi nemei atap inis ika pwan ekkoch sakkun chek ussun a fen affat me mwan.

Ika eor sam me iin re nuku pwe a ta ar puung, iwe, ir mi tongeni atononga eche toropwen kamplein ngeni:

Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202-5901

Mi or awewen ei poraus non 14 sakkun fosun fenu.

En mi tongeni kuna ekkewe toropwen awewen ei poraus me won ewe website:  
<http://ferpa.k12.hi.us>